

4



### Les Croods, des Néandertaliens

Corps trapu, front fuyant, grand nez, arcade sourcilière proéminente... : les Croods sont bien des *Homo neanderthalensis* !

Celui-ci a été découvert dans une grotte en Belgique.

**Où ? (regarde son étiquette)**

### Zijn de Croods Neanderthalers?

Een gedrongen gestalte, een laag voorhoofd, een grote neus en een vooruitstekende wenkbrauwboog ...

Ja hoor, goed gezien, de Croods behoren inderdaad tot de *Homo neanderthalensis*. Deze soortgenoot van de Croods werd gevonden in een Belgische grot.

**Weet jij waar? (je leest het antwoord op zijn etiket)**

### The Croods are Neanderthals

They're stocky, with receding foreheads, a large nose, and a prominent brow... the Croods are indeed *Homo neanderthalensis*!

This one was found in a cave in Belgium.

**Where? (look at the label)**



- B** Spa
- F** Spot
- M** Spy

5

## Homme | Mens | Humankind

### Et les Betterman ?

Les Betterman sont des *Homo sapiens* comme nous ! Comparés à nos prédécesseurs, nous nous sommes adaptés à tous les milieux, nous avons amélioré nos outils et techniques, et nous avons développé notre créativité artistique. Cette dalle gravée a plus de 35 000 ans et a été trouvée en Belgique...

**Où exactement ?**

### En de Bettermans?

De Bettermans zijn *Homo sapiens*, net als wij! In vergelijking met onze voorouders hebben we ons aangepast aan alle leefomgevingen, hebben we voorwerpen en technieken verbeterd, en hebben we een artistieke kant ontwikkeld. Deze gegraveerde steen is meer dan 35.000 jaar oud en is in België gevonden.

**Weet jij waar?**

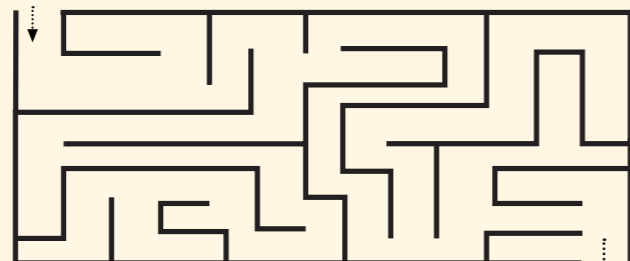
### What about the Bettermans?

The Bettermans are *Homo sapiens* like us! Compared to our predecessors, we have adapted to all environments, improved our tools and skills, and developed our artistic creativity. This engraved slab is more than 35,000 years old and was found in Belgium.

**Where exactly?**



- P** Chaleux
- R** Goyet
- Q** Engis



Qui sortira du labyrinthe le premier ?  
Wie komt als eerste uit het doolhof?  
Who comes out of the maze first?



6



### Malins singes

Même si les singes du film sont particulièrement malins (ils s'emparent du feu de Phil Betterman et fabriquent un pieu comme lui), les *Homo sapiens* ont un plus grand cerveau que les autres primates.

**Quel est le volume moyen du nôtre ?**

### Slimme apen

Hoewel de apen in de film bijzonder slim zijn (ze leren net als Phil Bettermans vuur maken en een spies scherpen), zijn de hersenen van *Homo sapiens* groter dan die van andere primaten.

**Hoe groot zijn onze hersenen gemiddeld?**

### Clever monkeys

Even though the monkeys in the film are particularly clever (they steal Phil Betterman's fire and make a stake like him), *Homo sapiens* have larger brains than other primates.

**What is the average size of ours?**



- D** 500 ml
- V** 1000 ml
- H** 1500 ml

?

### Le mot-mystère

Reporte ci-dessous les 6 lettres qui forment le mot-mystère et rends-toi au MuseumShop pour recevoir ta carte mashup. Elle te permettra de faire des photos de toi, ta famille, tes amis... Envoie-les nous via [facebook@naturalsciences.be](https://www.facebook.com/naturalsciences.be) et nous publierons les plus chouettes sur notre page Facebook !

### Woordraadsel

Schrijf hieronder de 6 letters die het raadselachtige woord vormen en ga naar de MuseumShop om je mashupkaart op te halen. Je zult er grappige foto's mee kunnen maken, van jou, je familie, je vrienden ... Stuur ons die foto's via [facebook@naturalsciences.be](https://www.facebook.com/naturalsciences.be) en dan plaatsen wij de mooiste op onze **Facebook-pagina!**

### The Mystery Word

Write the 6 letters that make up the mystery word below and go to the MuseumShop to receive your mashup card. Use it to take funny photos of yourself, your family or your friends. Send them to [facebook@naturalsciences.be](https://www.facebook.com/naturalsciences.be) and we'll post the best ones on our Facebook page!

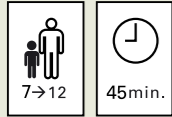
4 1 3 6 2 6



Tu trouveras d'autres parcours et toutes les infos sur les salles, les expos, les stages, les animations anniversaires, le paleoLAB... sur [sciencesnaturelles.be](https://www.sciencesnaturelles.be).

Zoek verder! Andere parcours en alle informatie over onze vaste zalen, tijdelijke tentoonstellingen, vakantieateliers, verjaardagsateliers en het paleoLAB vind je op [natuurwetenschappen.be](https://www.natuurwetenschappen.be).

You can find other trails, and more information about permanent and temporary exhibitions, guided tours, birthday parties and the paleoLAB at [naturalsciences.be](https://www.naturalsciences.be).



# CROODS 2

**Bienvenue au Muséum des Sciences naturelles !**  
Avec ce parcours, rencontre les stars de *Croods 2* et trouve les 6 lettres du mot-mystère !  
**Pour commencer, rends-toi dans la Galerie de l'Évolution.**

**Welkom in het Museum voor Natuurwetenschappen!**  
Ontmoet langs dit parcours de sterren van *The Croods 2* en los het woordraadsel op.  
**Start in de Galerij van de Evolutie.**

**Welcome to the Museum of Natural Sciences!**  
Join this trail to meet the *Croods* and solve the mystery word!  
**To start, go to the Gallery of Evolution.**

1

## Évolution | Evolutie | Evolution

### Une faune étrange

Loup-araignée, requin de terre, coqtari... : les animaux de *Croods 2* ressemblent fort à nos animaux du futur, comme ce rongeur géant.

**Au fait, quel est son nom scientifique ?**

### Een vreemde fauna

Spinnewolven, landhaaien, zeehanen... De dieren uit *The Croods 2* lijken regelrecht uit de toekomst te komen, net als dit reuzenknaagdier.

**Ken jij de wetenschappelijke naam van dit dier?**

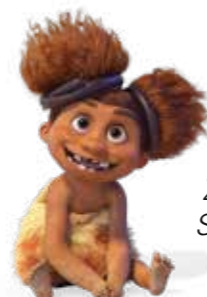
### A strange fauna

Wolf spider, land shark, chicken seal... the animals in *Croods 2* look a lot like our animals of the future, just like this giant rodent.

**By the way, what's its scientific name?**



- O *Trichopteryx dixoni*
- I *Propellonectes russeli*
- A *Corticochaeris gouldi*



Trouve les 7 erreurs.  
Zoek de 7 verschillen.  
Spot the 7 differences.



2

## Planète Vivante | Levende Planeet | Living Planet



### Le mandrill épineux

Cet énorme monstre mangeur de bananes et de singes est un mandrill géant couvert de piques d'échidné à long nez. S'il existait, son nom scientifique serait formé à partir de celui de ces deux animaux.

**Quel serait-il ?**

### Stekelmandril

Dit grote monster is verzot op bananen en apen. Het lijkt wel een gigantische mandril met de stekels van een mierenegel. Mocht dit vreemde wezen echt bestaan, en zijn wetenschappelijke naam was een combinatie van die twee dieren...

**Hoe zou die naam dan klinken?**

### The Spiny Mandrilla

This huge banana- and monkey-eating monster is a giant mandrill covered in spikes like the Western long-beaked echidna. If it existed, its scientific name would combine the names of these two animals.

**What would it be?**



- Y *Aptenodytes camelopardalis*
- U *Mandrillus zaglossus*
- E *Manis ailurus*

3

### Les kangatous

Mi-kangourous, mi-tatous géants, ces prédateurs chassent en meute. Ce sont eux qui poursuivent les *Croods* au début du film.

**Quel serait leur nom scientifique ?**

### Gordelkangoeroe

Deze roofdieren - half kangoeroe, half reuzengordeldier - jagen in groep en zitten in het begin van de film de *Croods* achterna.

**Wat zou hun wetenschappelijke naam kunnen zijn?**

### The Kangadillo

Half kangaroo, half giant armadillo, these predators hunt in packs. These are the creatures that chase the *Croods* at the beginning of the film.

**What would their scientific name be?**



- C *Neofelis ararauna*
- K *Casuarus myrmecophaga*
- S *Macropus priodontes*